

Tips for Culturally Appropriate Outreach Materials

Materials Are Culturally Competent When They...

- Show respect for the cultural values, beliefs, and practices of the intended audiences both in content and graphics.
- Contain straightforward messages and are free from idioms, clichés, and colloquialisms that the intended audience may not be familiar with or understand.
- Convey the intended concept in a manner that is meaningful to the target audience. Some words or ideas are more difficult than others to get across, especially in translation. For instance, in other languages the concept of SNAP benefits must be conveyed, rather than translating the actual words. Use your community partners or a translation service, if needed, to make sure that the message you are trying to convey is on target.
- Do not lay blame or use guilt or negative stereotypes to get the point across.
- Are readily available in the preferred language or medium of the target audience.
- If appropriate, use pictures and symbols to simplify messages for low-literate audiences.
- Use large and/or bold type for seniors or people who are visually impaired.
- Depict the family and community as primary systems of support and intervention. To achieve greater efficiency, use pictures of persons and families that reflect the community you are trying to reach. If you are depicting activities, illustrate an activity that your target group is familiar with and enjoys.
- In general, organizations that make ideal partners are ones that have been in the community for a while, providing services or offering programs to similar populations. Selecting appropriate partners is important as it improves the likelihood that there will be shared vision, as well as desire and appreciation for ensuring cultural and linguistic competence and success.